



**Universidad Nacional de Salta**  
**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD**  
AV. BOLIVIA 5150 – A4408FVY SALTA  
REPUBLICA ARGENTINA  
TELEF. (0387) 4255404/330/332  
TELEF. FAX (0387) 4255456



RESOLUCION -CD- N° **726-16**

28 DIC 2016  
Salta,  
Expediente N° 12.256/04

**VISTO:** Las presentes actuaciones, mediante la cual la docente responsable de la asignatura Optativa I "Inglés" Prof. María Fernanda Irrazabal Paz, eleva el programa de la cátedra para su aprobación, correspondiente al Plan de Estudios 2004 de la Carrera de Nutrición; y,

**CONSIDERANDO:**

Que a Fs. 174, la Comisión de Carrera de Nutrición, realizó el análisis e informe del respectivo programa de la mencionada asignatura.

Que en Sesión Ordinaria N° 11/16 de fecha 26/07/16, se aprueba el programa a la asignatura Optativa I "Inglés" de la Carrera de Nutrición del Plan de Estudios 2004.

Que a fs. 186 vta., la Comisión de Carrera de Nutrición, el programa de la asignatura Opatativa I "Inglés" con la modificación realizada por la docente responsable.

**POR ELLO;** en uso de las atribuciones que le son propias, y atento a lo aconsejado por la Comisión de Docencia, Investigación y Disciplina en despacho N° 164/1.

**EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD**

(En Sesiones Ordinarias N° 11/16 del 26/07/16 y 20/16 del 06/12/16)

**RESUELVE:**

**ARTICULO 1º.** Aprobar y poner en vigencia, el nuevo programa analítico de la asignatura Optativa I "INGLES" del Plan de Estudios 2004 de la Carrera de Nutrición, el que obra como ANEXO I de la presente resolución.

*MF*  
*CB*



**Universidad Nacional de Salta**  
**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD**

AV. BOLIVIA 5150 – A4408FVY SALTA  
REPUBLICA ARGENTINA  
TELEF. (0387) 4255404/330/332  
TELEF. FAX (0387) 4255456



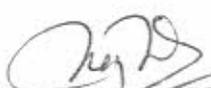
RESOLUCION -CD- N° **726-16**

28 DIC 2016

Salta,  
Expediente N° 12.256/04

ARTICULO 2°.- Hágase saber y remítase copia a: Comisión de Carrera de Nutrición de esta Facultad, docente responsable de la asignatura, Dpto. Alumnos y siga a la Dirección General Administrativa Académica – Departamento Docencia de esta Facultad a sus efectos.



  
LIC. MARÍA JULIA RIVERO  
SECRETARIA ACADEMICA  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD - UNSa



  
LIC. MARÍA SILVIA FORSYTH  
DECANA  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD - UNSa



**Universidad Nacional de Salta**  
**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD**

AV. BOLIVIA 5150 – A4408FVY SALTA  
REPUBLICA ARGENTINA  
TELEF. (0387) 4255404/330/332  
TELEF. FAX (0387) 4255456



RESOLUCION -CD- N°

**726-16**

Salta, 28 DIC 2016  
Expediente N° 12.256/04

**ANEXO I**  
**PROGRAMA ANALITICO**

**CARRERA:** Licenciatura en Nutrición

**ASIGNATURA:** Optativa I- Inglés

**PLAN DE ESTUDIOS:** 2004

**UBICACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS:** 4º año, 2º cuatrimestre

**RÉGIMEN DE CURSADO:** Cuatrimestral

**CARGA HORARIA SEMANAL:** 4 horas

**TOTAL:** 60 horas

**DOCENTE RESPONSABLE:** Lic. María Fernanda Irrazabal Paz

**FUNDAMENTACIÓN:** El manejo efectivo del inglés es una de las habilidades fundamentales que el alumno y futuro profesional del siglo XXI debe poseer para poder insertarse eficazmente en el medio laboral y académico. Se accederá a la lengua extranjera a través de la comprensión lectora, lo que le permitirá al alumno y al futuro profesional poder abordar todo tipo de bibliografía en inglés para mantenerse actualizado y participar eficazmente en tareas de investigación y capacitación.

**OBJETIVOS:**

**OBJETIVO GENERAL:** Capacitar a los alumnos para leer textos en Inglés orientados a las Ciencias de la Salud y la nutrición con ayuda del diccionario bilingüe y recursos tecnológicos disponibles.

**OBJETIVOS ESPECÍFICOS:**

- Reconocer e interpretar las estructuras léxico-gramaticales de la lengua inglesa.
- Reconocer las funciones del discurso.

*2016 AF*



**Universidad Nacional de Salta**  
**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD**

AV. BOLIVIA 5150 – A4408FVY SALTA  
REPUBLICA ARGENTINA  
TELEF. (0387) 4255404/330/332  
TELEF. FAX (0387) 4255456



RESOLUCION -CD- N° **726-16**

28 DIC 2016  
Salta,  
Expediente N° 12.256/04

- Considerar al texto como una unidad de discurso semántica y pragmática.
- Activar, desarrollar e incrementar estrategias lectoras cognitivas y metacognitivas.
- Valorar la importancia de la posibilidad de poder leer textos escritos en Inglés como medio para acceder a diferentes fuentes de información científico-técnica.
- Usar adecuadamente el diccionario bilingüe en soporte papel y/o digital.

**CONTENIDOS:**

**CONTENIDOS CONCEPTUALES:**

**UNIDAD 1:** Función informativa.

Textos que presenten índices (organización de libros o capítulos).  
Enumeraciones  
Problemática discursiva y gramatical: Organización del texto. Importancia del paratexto (diagramación, diseño gráfico y tipográfico). Frase nominal: núcleo, determinantes y modificadores. Plural del sustantivo. El caso posesivo. Afijos.  
Estrategias lectoras de aproximación al texto.

**UNIDAD 2:** Función informativa.

El texto expositivo: Descripción. Definición. Clasificación.  
Problemática discursiva y gramatical: Estructura de la oración. Simple Present Tense: voz activa y pasiva. Pronombres. Preposiciones. Adjetivos calificativos. Forma -ing. Relaciones lógico-semánticas: comparación y contraste, ejemplificación, orden espacial. Grado comparativo y superlativo de adjetivos y adverbios. Frases léxicas adverbiales. Conectores



**Universidad Nacional de Salta**  
**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD**  
AV. BOLIVIA 5150 – A4408FVY SALTA  
REPUBLICA ARGENTINA  
TELEF. (0387) 4255404/330/332  
TELEF. FAX (0387) 4255456



RESOLUCION -CD- N°

**726-16**

28 DIC 2016  
Salta,  
Expediente N° 12.256/04

**UNIDAD 3:** Función informativa

El texto expositivo: organización narrativa o secuencial. Textos que presenten biografías o relatos históricos (avances sobre investigaciones científicas o tecnológicas).

Problemática discursiva y gramatical: Características de la organización narrativa o secuencial. Morfología del verbo: Simple Past Tense, Present and Past Perfect Tenses (voz activa y pasiva). Relaciones lógico-semánticas causales y temporales: palabras y frases léxicas temporales y causales.

**UNIDAD 4:** Función informativa- apelativa.

El texto instructivo. Textos que presenten instrucciones, recomendaciones o sugerencias.

Problemática discursiva y gramatical: Relaciones lógico-semánticas: orden espacial, secuencia cronológica, causa-efecto, adición. Marcadores de espacio y de secuencia. Modo imperativo. Verbos auxiliares modales: voz activa y pasiva. El infinitivo. El infinitivo de propósito

**UNIDAD 5:** Función informativa - apelativa

El texto expositivo: demostraciones: textos que presenten situaciones hipotéticas o demostraciones lógicas a través de una trama argumentativa.

Problemática discursiva y gramatical: Oraciones condicionales. Relaciones lógico-semánticas: causalidad, generalización, ejemplificación, explicación, evaluación, comparación y contraste. Conectores

**CONTENIDOS PROCEDIMENTALES:**

Se dan a lo largo de los temas especificados en **CONTENIDOS CONCEPTUALES** e indican cómo el alumno se apropia de esos contenidos a través de las actividades planificadas a tal fin.



**Universidad Nacional de Salta**  
**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD**  
AV. BOLIVIA 5150 – A4408FVY SALTA  
REPUBLICA ARGENTINA  
TELEF. (0387) 4255404/330/332  
TELEF. FAX (0387) 4255456



RESOLUCION -CD- N° **726-16**

Salta, 28 DIC 2016  
Expediente N° 12.256/04

- Interpretación del sistema léxico – gramatical.
- Reconocimiento del contexto de situación y de las marcas de cohesión en el texto.
- Aplicación de las diferentes estrategias lectoras cognitivas y metacognitivas.
- Transferencia al castellano de información escrita en Inglés.
- Reconocimiento de las ideas principales y secundarias para la jerarquización de la información.
- Uso adecuado del diccionario bilingüe.

#### **CONTENIDOS ACTITUDINALES:**

Como los anteriores, están entramados con los **CONTENIDOS CONCEPTUALES** y tienden a movilizar y cambiar conductas de los estudiantes.

- Concientización de la importancia de la posibilidad de poder leer textos escritos en inglés como medio para acceder a diferentes fuentes de información científica.
- Valoración del trabajo colaborativo como fuente de intercambio de conocimientos, experiencias y socialización.
- Reconocimiento y respeto por la diversidad de costumbres, etnias, creencias e ideas de las personas.
- Valoración de la importancia del uso correcto de las diferentes formas de comunicación (oral, escrita) para otorgar información relevante y precisa.
- Actitud crítica en la lectura de la literatura relacionada con las ciencias de la salud.

**METODOLOGÍA:** se concibe a la lectura como un proceso de construcción de significado en un enfoque interactivo. En las clases teóricas, a partir de un texto relacionado a la carrera se enseñan las estructuras léxico-gramaticales y las problemáticas discursivas fundamentales del idioma. Se diseñan distintas actividades para que los alumnos internalicen estos conocimientos y para guiarlos en su comprensión del texto. En los

*Handwritten signature*



**Universidad Nacional de Salta**  
**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD**  
AV. BOLIVIA 5150 – A4408FVY SALTA  
REPUBLICA ARGENTINA  
TELEF. (0387) 4255404/330/332  
TELEF. FAX (0387) 4255456



RESOLUCION -CD- Nº **726-16**

Salta, 28 DIC 2016  
Expediente Nº 12.256/04

internalicen estos conocimientos y para guiarlos en su comprensión del texto. En los trabajos prácticos se aplica y afianza la problemática gramatical y discursiva presentada en la clase anterior y consisten básicamente en resolver actividades de comprensión sobre un texto en inglés con una temática y dificultades similares al de la clase teórica.

**EVALUACIÓN:** tiene estrecha relación con los objetivos, contenidos y estrategias de enseñanza. Consiste básicamente en una evaluación de proceso que se lleva a cabo en forma permanente y es formativa. Se concreta a través de la participación de los alumnos en las clases teóricas y prácticas. De este modo, se permite a los alumnos auto-evaluar su aprendizaje y a los docentes hacer ajustes en relación a contenidos, estrategias y procedimientos. Se realizan además dos evaluaciones de progreso que corresponden a los exámenes parciales con sus correspondientes recuperatorios. Los alumnos que no promocionan la asignatura, deben rendir un examen final que consiste en resolver actividades de comprensión de un texto escrito sobre un tema relacionado con la carrera de alrededor de 400 palabras en dos horas.

**CONDICIONES PARA OBTENER LA REGULARIDAD:**

- Cumplir con lo estipulado en el régimen de correlatividades del plan de estudios.
- Aprobar dos parciales presenciales o sus recuperatorios con un mínimo de 6 puntos (60%) cada uno. Solamente podrán presentarse al recuperatorio aquellos alumnos que no hayan aprobado el parcial o que hayan estado ausentes con falta justificada en tiempo y forma.
- 80% de asistencia a clases teóricas.
- 80% de trabajos prácticos aprobados.

Estos alumnos regulares podrán presentarse al examen final en las fechas estipuladas por la Facultad.



**Universidad Nacional de Salta**  
**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD**

AV. BOLIVIA 5150 – A4408FVY SALTA  
REPUBLICA ARGENTINA  
TELEF. (0387) 4255404/330/332  
TELEF. FAX (0387) 4255456



RESOLUCION -CD- N° **726-16**

Salta, 28 DIC 2016  
Expediente N° 12.256/04

**CONDICIONES PARA OBTENER LA PROMOCIONALIDAD:**

- Cumplir con lo estipulado en el régimen de correlatividades del plan de estudios.
  - Aprobar dos parciales presenciales con 7 puntos (77%) o más cada uno, sin asistir a sus respectivos recuperatorios. Los parciales no se promedian.
- 90% de asistencia a clases teóricas.  
90% de trabajos prácticos aprobados.

**CONDICIONES PARA RENDIR LIBRE:**

- Cumplir con lo estipulado en el régimen de correlatividades del plan de estudios.
- Los alumnos que rindan como libres trabajarán con más actividades, tanto de comprensión como de identificación de estructuras gramaticales y discursivas, que los alumnos regulares.

**BIBLIOGRAFÍA:**

**BIBLIOGRAFÍA BÁSICA DEL ALUMNO:**

- Material preparado por las docentes específicamente para la cátedra. (Textos extraídos de libros de Nutrición, manuales, folletos, revistas de divulgación científica, enciclopedias electrónicas y sitios de Internet escritos en inglés, cada uno con su respectiva guía de actividades).

Briones-Carlsen.2003.Gramática básica para cursos de lectura en Inglés. Salta:Imprenta UNSa

Diccionarios bilingües:

- Simon & Schuster's INTERNATIONAL DICTIONARY English -Spanish / Spanish-English. New York: Prentice Hall
- Appleton's New Cuyas Dictionary - New York



**Universidad Nacional de Salta**  
**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD**

AV. BOLIVIA 5150 – A4408FVY SALTA  
REPUBLICA ARGENTINA  
TELEF. (0387) 4255404/330/332  
TELEF. FAX (0387) 4255456



RESOLUCION -CD- N° **726-16**

Salta, 28 DIC 2016  
Expediente N° 12.256/04

- Oxford English Dictionary. Oxford: OUP
- Diccionarios on-line

**BIBLIOGRAFÍA BÁSICA DEL DOCENTE:**

- Bernárdez E. 1995. Teoría y epistemología del texto. Madrid: Cátedra
- Carlino, Paula. 2005. Leer, Escribir y Aprender en la Universidad. Córdoba: Comunicarte
- Cook, Guy. 1989. Discourse. Oxford: Oxford University Press.
- Conti de Londero, M. y S. Sosa de Montyn. 2003. Hacia una gramática del texto. 3ª edición. Córdoba: Comunicarte.
- Crombie, Winifred. 1985. Discourse and Language Learning: A Relational Approach to Syllabus Design. Hong Kong: Oxford University Press.
- Cubo de Severino, L. (Coord.). 2005. Leo pero no comprendo. Córdoba: Comunicarte.
- De Devitiis, Mariani and O'Malley. 1989. English grammar for communication. London and New York: Longman.
- Goodman, K. 1992. Reading, Writing and Written Texts: A Transactional Sociopsycholinguistic View. University of Arizona.
- Grellet, Françoise. 1986. Developing Reading Skills. Cambridge: CUP.
- Halliday M. and R. Hassan. 1985. Cohesion In English. New York: Longman.
- Hyland, Ken. 2000. Disciplinary Discourses. Social Interactions in Academic Writing. Singapore: Pearson Education Limited
- Hughes, Arthur. 1989. Testing for Language Teachers. Great Britain: CUP.
- Hutchinson, Tom and Alan Waters. 2010. English for Specific Purposes. A learning-centered approach. USA: Cambridge University Press.
- Kaufman, A M. y M. E. Rodríguez. 1993. La escuela y los textos. Buenos Aires: Editorial Santillana.
- Lozano, J., C. Peña-Marín y G. Abril. 1993. Análisis del discurso. Madrid: Cátedra

*Act*  
*Prud*



**Universidad Nacional de Salta**  
**FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD**  
AV. BOLIVIA 5150 – A4408FVY SALTA  
REPUBLICA ARGENTINA  
TELEF. (0387) 4255404/330/332  
TELEF. FAX (0387) 4255456



RESOLUCION -CD- N° **726-16**

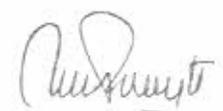
Salta, 28 DIC 2016  
Expediente N° 12.256/04

- Menéndez, Salvio Martín. 1993. Gramatica textual. Buenos Aires: Editorial Plus Ultra.
- Rueda N. & E. Aurora. 2004. Claves para el estudio del texto. Córdoba: Comunicarte.
- Solé, Isabel (1996) Estrategias de lectura. Barcelona: Editorial Graó.
- Trimble, Louis. 1985. English for Science and Technology. Great Britain: CUP.
- Wallace, Catherine (1992) Reading. Oxford: Oxford University Press.
- World Health Organization.2002.Human vitamin and mineral requirements. Report of a joint FAO/WHO expert consultation.
- WHO-FAO. 2006. Guidelines on Food Fortification with Micronutrients.
- Diversos sitios on-line



  
LIC. MARIA JULIA RIVERO  
SECRETARIA ACADEMICA  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD - UNSa



  
LIC. MARIA SILVIA FORSYTH  
DECANA  
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA SALUD - UNSa